

Ost-Innenstädter



La Tapa
Mediterrane Küche

Veranstaltungen, Partyservice,
Biergarten, Kegelspass, Dart

Moltkestr. 22,
31135 Hildesheim,
Tel.: 05121/2816143
latapa-bar@web.de,
www.latapabar.de



Warmes Essen, warme Räume und Gespräche gegen die Winterkälte

Aktion Wärmewinter: Kirchengemeinden und Diakonie nutzen Plus bei der Kirchensteuer für Mittagstische, längere Öffnungszeiten und Beratung. Draußen ist es kalt und nass – und drinnen fehlt es am Geld, die Wohnung zu heizen. Die hohen Energiekosten bringen viele Menschen in diesem Winter an die Grenzen ihrer finanziellen Möglichkeiten. Und für manche gibt es nicht einmal ein eigenes Zuhause als



Bernwardstraße 2,
31134 Hildesheim

Öffnungszeiten:
Di.-Fr.: 09 - 18:00 Uhr
Sa.: 09 - 15:00 Uhr
So. und Mo.: Geschlossen

Telefon:
05121-58684

www.salon-genie.de

Überzeugen Sie sich auch von der guten Qualität unserer Perücken.



Gülseren Tolga Susanne Maylin



SALON HÖPER
Kardinal-Bertram-Str. 11

31134 Hildesheim

Tel.: 05121-37903



Wir wünschen schöne Weihnachten gehabt zu haben und alles Gute für 2023

Di-Fr. 9.00-18.00 ★ Sa. 8.00-13.00

Bei uns stimmen Preis und Leistung.



Nora Stumm und Julia Kramer-Barthlau haben sich zum gemeinsamen Essen verabredet und lassen sich im Martin-Luther-Gemeindehaus ihre Teller füllen.

Zuflucht vor der Winterkälte. Mit der Aktion Wärmewinter wollen die evangelische Kirche und die Diakonie helfen: mit warmen Räumen, warmem Essen und Beratung.

Auch im Kirchenkreis Hildesheim-Sarstedt gibt es solche Angebote von Kirchengemeinden und Diakonie. Finanziert werden sie überwiegend aus zusätzlichen Kirchensteuern durch die Zahlung der 300 Euro staatlicher Energiepreispauschale. Die müssen versteuert werden, so dass automatisch auch mehr Kirchensteuern anfallen. Durch die Aktion Wärmewinter soll dieses Geld denjenigen zugutekommen, die besonders unter den hohen Energiekosten leiden.

Schon seit Anfang November bietet die Martin-Luther-Gemeinde dreimal in der Woche einen Mittagstisch an: „Gegen Einsamkeit und Kälte und für gutes Essen“, heißt es in der Einladung. Montags und donnerstags im Martin-Luther-Gemeindehaus, mittwochs im Gemeindehaus von St. Thomas in Drispstedt gibt es für 1,50 Euro ab 12.30 Uhr ein warmes Essen;

WIEDER GUT HÖREN!

Kostenloser Hörtest Testen Sie z. B. das „Phonak Audéo Lumity“

Zubehör für Hörgeräte

Hörgeräte aller Hersteller (auch zum Nulltarif*)

*Für Mitglieder gesetzlicher Krankenkassen mit Leistungsanspruch und ohrenärztlicher Verordnung. Zzgl. der gesetzl. Zuzahlung von 10€ pro Hörgerät.



auric HÖRGERÄTE  **auric Hörcenter in Hildesheim**
Bahnhofsallee 25
Telefon: (05121) 2 80 80 60

wer kann bezahlt mehr. Nur zwischen Weihnachten und Neujahr pausiert das Angebot.

Das Essen wird von der Küche des Seniorenheims Magdalenenhof zubereitet und von



HAARSTUDIO Frank

Reinkommen = drankommen = sich wohlfühlen

Einumer Straße 93 • Hildesheim • Tel. 0 51 21-1 26 92

Ankauf

Sammler kauft alten Schmuck, Zinn usw.
Tel. 0176-47 62 68 68

Für das neue Jahr

Ein neues Jahr, ein neues Spiel?
Was wird es uns wohl bringen?
Steht Frieden endlich dann am Ziel?
Wird uns das je gelingen?

Wir sind auf Erden nicht allein.
Wenn alle sich versteh'n,
könnte die Welt so schön doch sein.
Nur will das keiner seh'n.

Ich wünsche allen ein
gesundes und friedliches neues Jahr.

ElviEra Kenschke

Die ABRUCHPROFIS aus HILDESHEIM

seit 1997

**Abriss
Abbruch
Brandräumung
Entkernungen
Entrümpelungen
Handabbruch**

Fachbetrieb TRGS 519/ TRGS 521

(kostenlos anrufen) **0800 600 70 22**
www.ubservice.de

UNIVERSAL BLITZ SERVICE  Steuerwalderstr. 22A
31137 Hildesheim  0176 227 88 382
info@ubservice.de

GBG BESTATTUNGEN



Wir sind für Sie da,
wann immer Sie uns brauchen

Tag & Nacht **05121 / 18 88**

Qualitätszertifizierter
Bestattungsdienstleister

EUROCERT
DIN EN ISO 9001
14000:2015



Marktstr.15 | Hildesheim | www.bestattungen-hildesheim.de



**Ein guter Start
ins neue Jahr.
Gut versorgt ist
besser gegangen.**

Öffnungszeiten: Mo-Mi 7-17 Uhr, Do 7-18 Uhr, Fr 7-16 Uhr

Orthopädie-Schuhtechnik-Steinwedel
Hildesheim, Ottostraße 5, Telefon 521 66

**125
Jahre!**
1897 - 2022

**Wir verbinden
Tradition und
Moderne.**
Danke für Ihr
Vertrauen.

Goschenstraße 51
31134 Hildesheim

Telefon: 05121 - 3 48 67
info@suessmann-bestattungen.de
www.suessmann-bestattungen.de

**Süßmann
Bestattungen**

Werbung

Sinnvestieren ist, schon mit
kleinen Beträgen die eigene
Zukunft zu gestalten.

Mit **Deka-FondsSparplan** können Sie
regelmäßig sparen und entspannt
ein Vermögen aufbauen – für Sie und
die Generation von morgen.

Investieren schafft Zukunft.

Sparkasse
Hildesheim Goslar Peine

**Deka
Investments**

Jetzt informieren unter:
sparkasse-hgp.de/fondssparen

Allein verbindliche Grundlage für den Erwerb von
Deka Investmentfonds sind die jeweiligen Basis-
informationsblätter, die jeweiligen Verkaufsprospekte
und die jeweiligen Berichte, die Sie in
deutscher Sprache bei Ihrer Sparkasse oder der
DekaBank Deutsche Girozentrale, 60625 Frankfurt
und unter www.deka.de erhalten. Bitte lesen Sie
diese, bevor Sie eine Anlageentscheidung treffen.

Finanzgruppe

**Was tun in der zweiten Lebenshälfte?
Willkommen im Blog von Kultur 50plus
Im Internet <https://k50p.de>**

**Kultur & Lebensfreude pur für die aktive Generation 50plus
Unabhängig, ehrenamtlich und ohne jedes finanzielle Interesse.
Just For Fun.**



Ein neues Jahr beginnt. Starten wir jetzt gemeinsam, mit Zuversicht und großem Optimismus in die Zukunft. Im "alten" Jahr war es uns nicht immer möglich problemlos und unbeschwert in fröhlicher Runde gemeinsame Zeit zu verbringen. Allmählich sehen aber viele Experten das Ende der Pandemie in Reichweite. Endlich wieder Theater, Konzerte, Freizeit-Events sowie interessante Orte besuchen, gemeinsam Spaß haben und darüber berichten.



Da liegen sie nun vor uns, zwölf nagelneue Monate. Ungebraucht und ab sofort bereit, mit Wünschen, Ideen, Vorschlägen und Terminen eingeplant zu werden.

Hier unser Plan A nach Start der Exit-Strategie, verbunden mit der Hoffnung auf (fast) Normalität: Nach der tollen Brockenwanderung im letzten Sommer steht immer noch die Fahrt mit der Brockenbahn durch den Winterwald auf unserer Wunschliste.

In jedem Jahr gibt es so einige traditionelle Termine. Wir freuen uns schon jetzt auf erste Sonnenstrahlen während der Scillablüte am Lindener Berg und den Besuch im Erdbeercafé von Bauer Fricke.

Im Sommer bummeln wir über das Maschseefest und erleben maritime Urlaubsgefühle mitten in der Stadt. Open Air und kostenlos auf allen Bühnen nebst Ankermöglichkeiten zur kulinarischen Weltreise rund um den See. Da müssen wir unbedingt wieder hin. Aber auch direkt in unserer Stadt, den Stadtteilen und umliegenden Ortschaften

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**

03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

warten neue Aktionen und Veranstaltungen auf regen Besuch. Optimal wäre mal wieder ein baldiges persönliches Treffen zum Ideenaustausch in gemütlicher Runde. Unsere persönliche Wunschliste ist nahezu unendlich. Alle hoffen, dass sich 2023 endlich wieder Normalität einstellt. Immerhin warten wir schon lange genug auf die Zeitenwende.



Keine Sorge, wenn Plan A nicht funktionieren sollte. Das Alphabet hat noch 25 andere Buchstaben. Wir bleiben jedenfalls am Ball. Aktuelles auf der Website <https://k50p.de> oder per Messenger. Also in diesem Sinne: Prosit auf ein interessantes, gesundes neues Jahr und 365

biber

Ambulante Alten- u. Krankenpflege
professionelle Pflege daheim!

Ottostr. 77
31137 Hildesheim
05121-51 41 94
www.biber-pflege.de

24 Std für Sie erreichbar!



wundervolle Tage. Vielleicht sehen wir uns in 2023.

Text und Bild #3 : Jürgen Warps
Bilder : geralt #1, annapictures, #2 (beide pixabay)

IMPRESSUM

Herausgeber: Axel Fuchs
Redaktions- und Anzeigen-Anschrift:
Ostertor 7, 31134 Hildesheim
Tel. (05121) 23947
Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe:
Freitag, 20. Januar 2023
E-Mail: oststaedter@t-online.de
Internet: www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de

Zahlen Sie immer noch Miete ?

Kaufen statt mieten!

2-Zimmer-Erdgeschoss-Wohnung
mit Wintergarten, ca. 60qm.

KP: 79.000 € zzgl. Provision

Energie: Gas, Verbrauch: 174 kWh

Besuchen Sie mich auf meiner Internetseite.

Gern rechne ich Ihnen eine Finanzierung.



IMMONALITY

Telefon 0173-6158525
www.immonality.de

Immobilien Christiane Engelhardt
Küchenthalstraße 31 · 31139 Hildesheim



Nora Stumm und Julia Kramer-Bartlau sind zum gemeinsamen Mittagessen ins Martin-Luther-Gemeindehaus gekommen und nutzen die Gelegenheit zum Gespräch mit Pastor Lutz Krügener.

Fortsetzung von Seite 1

nicht nur dienstags zu ihren regelmäßigen Treffen, sie sehen sich auch zweimal in der Woche zum Essen, weil es in Gemeinschaft einfach besser schmeckt. Und Julia Kramer-Bartlau und Nora Stumm nutzen die Gelegenheit zum Gespräch unter Müttern, während ihre Kinder in Kita oder Schule versorgt werden. Bei Kaffee und Keksen besprechen sie mit Pastor Lutz Krügener auch gleich ihre Idee, ein Angebot für Kinder auf die Beine zu stellen. „Die Rückmeldungen sind sehr positiv“, sagt Pastor Krügener über den Mittagstisch, es könnten aber ruhig noch ein paar Gäste mehr kommen.

In der Lukaskirche soll es erstmals am 12. Januar auch einen solchen Mittagstisch geben: Immer donnerstags von 12 bis 13.30 Uhr wird dann im Café LUCA an der langen Tafel ein warmes Essen angeboten, auch hier für 1,50 Euro. Organisiert wird das dann von der neuen Koordinatorin Tanja Bock. Ausreichend ehrenamtliche Helferinnen und Helfer sind bereits für die Donnerstage bis Ende

März gefunden, berichtet Pastorin Meike Riedel. „Alle sind willkommen“, sagt sie, egal ob es zu Hause finanziell knapp ist oder einfach die Gesellschaft fehlt.

Das Ma(h)l bei Markus gibt es dagegen schon seit Jahren: Jeden Dienstag treffen sich um 12 Uhr Seniorinnen und Senioren zur gemeinsamen Suppe sowie anschließendem Kaffee oder Tee und Keksen – und natürlich zum Klönen. Doch der Kreis der Stammgäste könne sich jetzt gern erweitern, sagt Pastorin Anke Garhammer-Paul. Auch Jüngere sind willkommen, gegen eine Spende von einem Euro mitzuessen. Damit es für alle reicht, sollten sich neue Gäste bei Organisatorin Marianne Adam unter Tel. 051 21/223 38 anmelden.

Die Bahnmissionsmission in Trägerschaft der Diakonie in der Region Hildesheim und Peine ist Anlaufpunkt für alle, die unterwegs sind, die sich ausruhen oder aufwärmen wollen – ab Januar auch samstags. Zurzeit ist die Bahnmissionsmission regelmäßig montags, mittwochs und freitags von 9 bis 17 Uhr, dienstags und donnerstags von 13 bis 17 Uhr geöffnet. Am Wochenende gab es bisher ein solches Angebot für Wohnungslose und andere Bedürftige nicht. Das habe sie schon lange bedauert, sagt Susanne Bräuer, Leiterin der Bahnmissionsmission. Doch mit – abgesehen von ihr selbst – ausschließlich ehrenamtlichen Mitarbeitenden ließ sich das nicht machen. Jetzt aber konnte sie eine zusätzliche Kraft einstellen, und am 7. Januar wird die Bahnmissionsmission erstmals auch am Samstag von 10 bis 15 Uhr geöffnet sein – Kaffee, Tee und Kaltgetränke eingeschlossen.

Wohl sicher nicht alle, die den Energiekostenzuschuss erhalten haben, hätten ihn auch nötig gehabt. Wer das Geld entnehmen kann, könnte es denjenigen zuwenden lassen, denen die gestiegenen Preise wirklich zu schaffen machen. Aus dieser Überlegung entstand die Initiative „Hildesheim spendet Wärme“, ins Leben gerufen vom Internationalen Chor Hildesheim e.V. zusammen mit der Stiftung Familien in Not im Kirchenkreisverband Hildesheim. Wer will, kann direkt über die Website fin-hildesheim.de spenden. Wer dagegen selbst Hilfe benötigt, kann sich an Familien in Not unter stiftung@fin-hildesheim.de wenden.

Wenn das Budget knapp ist, das Geld an allen Enden fehlt, hilft manchmal der Blick von außen, um sich eine Übersicht über die Ausgaben zu verschaffen, Sparpotentiale ausfindig zu machen oder Möglichkeiten der Unterstützung zu suchen. Die Diakonie der Region Hildesheim und Peine hat ihre Beratungszeiten für eine Haushalts- und Budgetberatung

Gemeinsam schmeckt es besser; meinen die Mitglieder des Seniorenkreises, und treffen sich zum Essen im Martin-Luther-Gemeindehaus. Von links: Hans-Jürgen Buttlar, Ursula Koselleck, Maria Machens, Christine Jaenicke und Hanna Brauns.



in Stadt und Landkreis telefonisch Auskunft erhalten oder einen Termin vereinbaren.

Text und Fotos Wiebke Barth

in der Schuldnerberatung und Kirchenkreissozialarbeit ausgeweitet. Ratsuchende können bei den Beratungsstellen



daheim
STATT HEIM
KRANKENPFLEGE

rundum gut versorgt

- ambulante Kranken- und Altenpflege
- Alltagsbegleitung
- Begleitung bei MDK Gutachten
- Behindertenhilfe
- Besuchsdienste
- Einkaufshilfe
- hauswirtschaftliche Hilfe
- Pflege von Schwerkranken und Sterbenden
- Urlaubs- und Verhinderungspflege



worklifeplus.de/dsh-hi

foto:la.de

24h erreichbar:

☎ 05121 - 3 30 30



zur Website

Hauptsitz Hildesheim Sedanstr. 48 31134 Hildesheim	Pflegestützpunkt Algermissen Marktstr. 8 31191 Algermissen	Pflegestützpunkt Bockenem Königstr. 14 31167 Bockenem
---	---	--

www.dsh-hi.de · info@dsh-hi.de

Räer

AUSRÜSTUNGEN

Gaslaterne Typ
HK500 Petromax

135,00 €

Altes Dorf 18 – 20 | 31137 Hildesheim
Tel. 05121 7487660 | www.raer.de



Adventszeit im Caritas Familienzentrum St. Bernward



Das Jahr 2022 neigt sich nun dem Ende zu und wir im Caritas Familienzentrum St. Bernward erlebten gemeinsam mit unseren Familien der Einrichtung eine gemütliche Adventszeit.

Das Highlight unserer Angebote war der Weihnachtsmarkt in unserem Außengelände. Hier gab es neben vielen Leckereien zum Naschen und Wärmen, schöne Gestecke und Dekorationen für den Weihnachtsbaum zu kaufen. Auch, wie in anderen Ländern Weihnachten gefeiert wird und welche Traditionen es dort jeweils gibt, haben wir durch einen Stand einer Museumspädagogin erfahren.

Vor Ort haben die Kinder ganz fleißig gebastelt, gemeinsam unseren Tannenbaum geschmückt und ihn erstrahlen lassen.

Trotz des nassen Wetters herrschte eine fröhliche Stimmung und wir freuen uns bereits auf das kommende Jahr, das viele neue Aktivitäten mit sich bringt - wie immer sehr gern für das gesamte Michaelisviertel!

In diesem Sinne wünscht das Familienzentrum St. Bernward allen Leserinnen und Lesern eine fröhliche, besinnliche Adventszeit und einen guten Start in das neue Jahr 2023!



Fotomontage und Text: Lisa Kundt - Familienzentrum St. Bernward

NABU Wintervogelzählung - machen Sie mit!

NABU Wintervogelzählung am ersten Wochenende im Januar 2023. Machen Sie mit!

Vögel beobachten macht Spaß, besonders im Winter am Futterhaus! Vom 6. Januar 2023 bis zum 8. Januar 2023 sollen sie sogar gezählt werden. Der NABU erklärt, wie das geht und dabei kann man sogar einen Preis zu gewinnen. Das geht auch prima im Michaelisquartier!

Hinweise und Meldebögen gibt es im NABU Büro in der Dingworthstraße 38 (Mo und Fr von 16 U bis 18 U) oder auf der Homepage www.nabu-hildesheim.de.



Text: Dieter Goy / Fotos: NABU

Diese Sponsoren sind bei der Finanzierung der Doppelseite über da



Adventsaktion im Michaelisweltcafé am 07.12.2022

Das Michaelisweltcafé ist ein Ort des Gemeinwesens und öffnet sich für die Bedürfnisse und Belange der Menschen. Besucherinnen und Besucher aus allen Nationen, Geflüchtete, Menschen mit oder ohne Migrationsgeschichte, unabhängig vom Glaube, Alter und Kultur sind im Café willkommen. So zu erleben, dann auch bei der Adventsaktion.



Text und Fotos : Peter Spilker

Winter 2020/2021 im Michaelisquartier



Fotos : Dieter Goy



Termine im MQ

Einladung zur Redaktionssitzung
Alle Interessierten bekommen für den Termin am
11. 01. 2023, um 14 Uhr im Michaelisweltcafé

Betreuung der Krypta

Für seinen Einsatz und die Betreuung der Krypta von St. Michael überreichte Karl Scheide dem ehemaligen Küster des Mariendoms Johannes Gassman eine private Sonderauflage „Rund um das Michaelisquartier“.

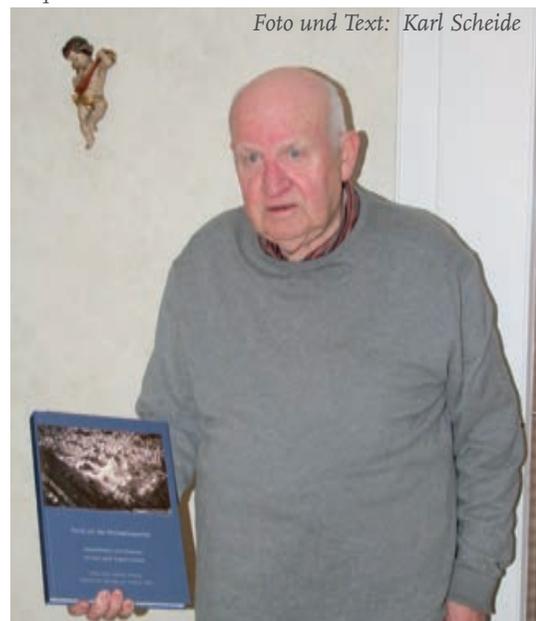


Foto und Text: Karl Scheide



Die Redaktion der Doppelseite im Ost-Innenstädter
wünscht allen ein Jahr 2023
mit erfreulichen Ereignissen und Meldungen

Foto : Dieter Goy

Das Michaelisquartier im Ost-Innenstädter mit dabei. Vielen Dank!



Haushaltsauflösungen - Transporte
Pitti
 UMZÜGE - ENTRÜMPELUNG
An- und Verkauf
 Das Trödelparadies auf über 1500 Quadratmeter

Telefon: 0 51 21 - 28 74 300
 Mobil: 0176 - 79 79 71 82
 Steuerwalder Straße 91
 31137 Hildesheim
 pitt0203@hotmail.de
 pitt-entrümpelung.de




Steinofen PIZZERIA
 05121 - 30 33 614
 Himmelsthürer Straße 61 a,
 HI-Bockfeld
 Kleines Restaurant und
 Außerhausverkauf.
 www.steinofenpizzeria.com

Genießen Sie das italienische Original!



Internationales Frauenfrühstück erstmalig am neuem Standort der Selimiye-Moschee Hildesheim im Güldenfeld



Von links nach rechts: Bedriye Gümüs, Jutta Rübke, Melanie Gündüz und Sümeyye Kecec.

Das internationale Frauenfrühstück hat sich schon seit Jahren einen guten Namen in der Hildesheimer Nordstadt gemacht.

Bei diesem Event laden die Martin-Luther-Gemeinde und die Selimiye-Moschee im Wechsel zum gemeinsamen Frühstück ein.

Am 7. Dezember war die Selimiye-Moschee Gastgeberin erstmalig im neuem Standort am Güldenfeld. Trotz winterlichen Minusgraden wurde das Angebot super angenommen, lecker gegessen und sich ausgetauscht.

Die erneut gewählte Vorstandsvertretung Melanie Gündüz begrüßte die Damen herzlich und ging in ihrer Willkommensrede darauf ein, wie wichtig solch ein Zusammenkommen verschiedenster Religionen und Kulturen ist. „Nur so lassen sich Vorurteile abbauen. Und nur so entstehen Freundschaften,“ betonte sie in ihrer Rede. Auch gratulierte Melanie Gündüz noch zum Tag des Ehrenamts.

Geflüchtete hätten es schwerer, sich im Land zurechtzufinden. Bedürftige müssten häufiger hungern, Obdachlose hätten weniger Zufluchtsorte, alte Menschen wären einsamer. Vielen Kindern würde niemals vorgelesen. Es gäbe kaum Trainerinnen, kaum Schiedsrichter, kein Vereinsleben. Ehrenamtliches Engagement macht Freude und kann sinnstiftend sein, denn kaum etwas ist erfüllender, als das Leben Anderer leichter und besser zu machen, etwas Gutes zu tun. Oder gemeinsam etwas zu bewegen, was einem wichtig ist. Oft entwickelt

man dabei auch ganz neue Fähigkeiten und Stärken.

Auch Jutta Rübke lobte besonders das politische Ehrenamt von Melanie Gündüz im Ortsrat der Nordstadt. Sie selbst war Mitglied im niedersächsischen Landtag.

Desweiteren machte Jutta Rübke passend in der Zeit Ausführungen über den Nikolaus, welcher in Myra, eine Stadt in der Türkei, Geschichte geschrieben hat.

DITIB, der Dachverband der Selimiye Moschee in Hildesheim, verfolgt gemeinnützige religiöse, wohltätige, kulturelle und sportliche Zwecke. Zur Verwirklichung der satzungsgemäßen Ziele üben wir unsere Aktivitäten ehrenamtlich aus.

Die Selimiye-Moschee in Hildesheim legt Wert auf Freundschafftlichkeit, Achtung, Nachsicht, Toleranz und Solidarität der Menschen untereinander und gegenüber anderen Glaubensangehörigen. Diese Eigenschaften stimmen auch mit den Grundsätzen des Islam überein.

Sümeyye Kecec, die Frau vom Religionsbeauftragten der Selimiye-Moschee Taner Kecec freut sich über die zahlreiche Teilnahme.

Im Abschluss gab es noch eine exklusive Moscheeführung durch den Gebetsaals und den Bildungsräumlichkeiten.

„Es ist mehr als eine tolle Geste, wenn man Interesse daran zeigt un-

sere Religion kennenlernen, unsere Moschee besucht und

sich auf Augenhöhe austauscht,“ führt Melanie Gündüz mit strahlenden Augen aus und erklärt die Elemente einer Moschee mit Liebe zum Detail. Gerne kann man sich bei ihr melden, wenn man auch mal die Selimiye-Moschee vor den Toren Hildesheims besichtigen möchte.

(ditibhildesheim@gmail.com)



Aufgespießt

Neuer Trimm Dich Pfad?

Ist die Gartenstraße jetzt Trimm Dich Pfad?
 Wie soll ich das versteh'n?
 Steht das etwa für mich jetzt hier parat?
 Ich hab's noch nie geseh'n.

Ich schau' es mir genauer an.
 Es sieht mitgenommen aus.
 Ob das mich wohl noch tragen kann?
 Ich geh' doch lieber nach Haus.



©ElviEra Kensch
 Dieses etwas mitgenommene Trimm Dich Gerentdeckte ich in der Gartenstraße

Das ist meine Familie

OSTSTADT GRILL
 Pizza · Döner · Schritzi · Saft
 Tel.: 05121 - 678 98 18

Oststadt Grill

Tel.: 05121 / 678 98 18
 anrufen · bestellen · abholen

Öffnungszeiten: Mo.-Fr.:
 11.00 - 23.00 Uhr
 Sa.-So.: 14.00-23.00 Uhr
 Einumer Straße 94,
 31134 Hildesheim

Kurse für Eltern und Kinder ab Jan. 2023

Freie Plätze ab Januar 2023

Krabbelgruppe (in der Regel ab 12 Monaten, ab 6 Monaten auf Nachfrage)

Hier treffen sich Eltern mit Kindern zum Spielen und Singen, es gibt altersspezifische Lieder, Klang- und Bewegungsspiele in festen Gruppenabläufen

10 x **Mittwochs** ab 11.1.2023, von 9.00-10.30 Uhr oder von 11.00-12.30 Uhr.

Musikgarten I (für Eltern mit Kindern von 1,5-3 Jahren)

Durch Lieder, Sprechverse und Bewegungsspiele können die Kinder zusammen mit ihren Bezugspersonen ihre angeborene musikalische Sprache entdecken und sich daran erfreuen.

10 x **Donnerstag** ab 12.1.2023, von 9.30-10.15 Uhr.

„Unser erstes Jahr – gemeinsam lernen durch Spiel und Bewegung für Eltern mit Babys ab 8 Wochen“

8x **Donnerstags** ab 12.01.2023

10.45-11.45 Uhr: für Okt./Nov.

22 geb. Babys

12.15-13.15 Uhr: für Jul./Aug.

22 geb. Babys

14.30-15.30 Uhr: für Sept./Okt.

22 geb. Babys

Anmeldungen und Informationen über die ev. FaBi Hildesheim, Tel.: 05121-1 31 40 90

oder per Mail:

fabi@familiehildesheim.de

Homepage:

www.familiehildesheim.de

Unabhängig beraten – Selbstbestimmt teilhaben

Es geht weiter

Die EUTB® Stadt und Landkreis Hildesheim wird auch im Jahr 2023 weiterhin Beratung für Menschen mit Behinderung anbieten.

Nach dem bundesweiten Start der EUTB®'s

im Jahr 2018 war die Projektzeit zunächst bis Ende 2022 begrenzt. Nun gibt es **grünes Licht** bis ins **Jahr 2029** für die EUTB® Stadt und Landkreis Hildesheim.

„Wir freuen uns sehr, dass es weiter geht“, sagt **Sabine Jensen**, die Leiterin der EUTB® „denn wir haben in den letzten Jahren wichtige Aufbauarbeit geleistet, sind gut vernetzt und für die Ratsuchenden zu einer festen Größe geworden“.

Die **ergänzende unabhängige Teilhabeberatung (EUTB®)** hat die Aufgabe, Menschen mit Behinderungen und von Behinderung bedrohte Menschen zu Fragen der **Teilhabe und Rehabilitation** zu beraten und in ihrer **Eigenverantwortung, individuellen Lebensplanung und Selbstbestimmung** zu unterstützen und zu stärken.

Eine wesentliche Rolle in der Beratungsarbeit spielt dabei das sogenannte **Peer Counseling**. Eine Beratungsmethode, bei der Betroffene von Betroffenen beraten werden.

Die EUTB® Stadt und Landkreis Hildesheim wird nun auch in den nächsten Jahren



unabhängige und kostenlose Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen oder deren Angehörige anbieten. Die **Beratung ist persönlich, telefonisch,**

per **Mail** oder als **Videoberatung** möglich.

Eine Rechtsberatung findet **nicht** statt.

Kontakt

EUTB® für Stadt und Landkreis Hildesheim
Osterstraße 6 /
Eingang Jakobstraße
31134 Hildesheim
Tel. 0 51 21 – 28 20 941 /
28 20 942
info@teilhabeberatung-hildesheim.de
www.teilhabeberatung-hildesheim.de



DENTAL FRISCH

"Gepflegter Zahnersatz: Visitenkarte eines Prothesenträgers"

Herstellung von Zahnersatz

- Kronen
- Brücken
- Totale Prothesen
- Kombierter Zahnersatz
- Implantatversorgung (Suprakonstruktion)
- CAD/CAM Zirkon Vollkeramik
- Fräs- und Geschleibetechnik
- Kostenvoranschläge (Zähne müssen bezahlbar bleiben)

Reinigung von herausnehmbarem Zahnersatz

- Professionelle Beseitigung von
- Ablagerungen
 - Tabak
 - Tee
 - Kaffee
 - Calcium (Zahnstein) Rückständen

Orleansstr. 74 - 31135 Hildesheim

Tel: 0 51 21 / 2 94 60 00 Fax: 0 51 21 / 9 22 90 01

Mobil: 0171 / 9 36 28 95

e-mail: dentalfrisch@web.de

Marco Conrad
Meister der Zahntechnik

IHR MOBILES PFLEGETEAM
Mit Sorgfalt – von Herzen



Pflege, wie sie sein soll: freundlich, kompetent, erfahren. Mit 24-Std.-Notruf und Angehörigenberatung.

Rufen Sie uns an:

Tel. 05121/99926-62

Steingrube 14
31141 Hildesheim
info@ok-pflegeteam.de
www.ok-pflegeteam.de



Wir drucken umweltfreundlich ...
... mit Biostrom

Natürlich von EVI Hildesheim und zu 1/3 selbsterzeugt mit unserer Photovoltaikanlage!



Druckhaus Köhler
Harsum GmbH

Druckhaus Köhler GmbH · Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum

Telefon (0 51 27) 90 20 4-0 · Telefax (0 51 27) 90 20 4-44 · E-Mail: info@druckhaus-koehler.de · www.druckhaus-koehler.de

ABBA Voyage

- atemberaubende Musikshow für alle Generationen

95-jährige Hildesheimerin und ihr Sohn genießen die momentan einmaligste Musikshow der Welt



Sie war eine hoch angesehene und beliebte Stadtsportreferentin von Hildesheim und wurde noch mit 74 Jahren 1. Deutsche Seniorenmeisterin im Tennisdoppel mit ihrer Partnerin Helga Franz und bereits vorher Niedersachsenmeisterin: die gebürtige Schlesierin Hannelore Mehlis lebt nun seit 5 Jahren bei ihrem Sohn Ronnie Mehlis in England, der einst bei der HAZ Layout lernte, nachdem er bereits an der RBG die Schülerzeitung Axiom maßgeblich erarbeitet hatte und der Einzige in der Disco-AG war, der ABBA in der Mittagspause spielte. Beide verbindet die Liebe zum Gesang (sie singen im Chor Camerata Singers in Ipswich), ABBA und Oper, wobei Ronnie sogar einen offiziellen internationalen Fanclub mit zweisprachigem Fanmagazin für den Klassik-Weltstar, US-Sopranistin Barbara Hendricks auf die Beine stellte, was viele Konzertreisen (1980er/90er) in ganz Europa mit sich brachte. Wenngleich beide nie die Chance hatten, ABBA in den 70ern zu sehen, so ist die ABBA Voyage Arena nun nur gut eineinhalb Stunden von Ipswich entfernt. Und nachdem Ronnie das Glück hatte, die Weltpremiere der Show zu sehen, stand für ihn fest, dass seine Mutter diese bombastische Show, die aus einer fernen Zukunft zu kommen scheint, auf jeden Fall auch sehen müsse.

Ein Aug- und Ohrenschauspiel ist wohl die treffendste Beschreibung, die man über diese Show machen kann, aber das ist noch weit untertrieben. Richard Arnold von ITV, der dort für Promis und Showbusiness zuständig ist, war noch am Morgen nach der Weltpremiere völlig „erschlagen“ und meinte, es wäre der beste Tag seines Lebens gewesen. Für Ronnie Mehlis war es ein gefühlter Rollercoaster, eine emotionale Achterbahn – visuell und natürlich auch musikalisch. Emotional habe er das Gleiche nur beim Fall der Mauer bisher erlebt ... und das will was heißen. Das empfand er auch beim zweiten und nun dritten Mal. Kaum erklangen die ersten Töne von Skallgång, einem Instrumental von Benny (Album „November 1989“), war sofort Gänsehaut und die ersten Tränen der Ergriffenheit angesagt. Seine Mutter stellte fest, dass sie sich wunderte, dass sie jeden Song automatisch mitsingen konnte. Fotos und Videos durften ja nicht von der Show gemacht werden, weil man den Leuten, die die Show noch vor sich haben, die

Spannung vielleicht nehmen würde. Aber ehrlich gesagt: man muss es gesehen haben und mindestens auch 2x aus verschiedenen Perspektiven, um das Rundpaket, also das Ganze wirklich gesehen zu haben, denn auf dem Tanzfloor, wo Ronnie bei der Weltpremiere mit allen anderen geladenen Fans war, wurde man förmlich in die Musik und in die Lichtshow rundum eingebettet und alles war einfach nur Mega mega gigantisch und von einer nie zuvor dagewesenen optischen Qualität. Würde man die Show mitfilmen, hätte man zwar eine farbegewaltige und großartige Show als Erinnerung, aber kein Vergleich zum Live-Erlebnis. Von den Sitzplätzen aus, vor allem Mitte Block H, ggf. auch C, bekommt man hingegeben die ganze Show mit, das volle Design.

Die ABBA-tare waren auf der Bühne natürlich so groß, wie man es lebensecht erwartet und man hätte wirklich annehmen können, dass sie tatsächlich dort sind, zumal sie auch zum Publikum sprachen und alle Fans still schwiegen, wenn das der Fall war, denn die digitalen ABBA-s wür-den natürlich nicht innehalten, bis sich das Publikum beruhigt. Da mussten wir schon „diszipliniert“ sein. Funktionierte aber ziemlich gut. Und alle vier hatten kleine Ankündigungen zu Songs parat. Aber wer immer die Show designed hat, dem gehörte ein Oscar gegeben, wenn es dafür einen gäbe. Ronnie liebt ja Animationen und überhaupt Filmgestaltung, weil er da selbst im Klassikbereich tätig ist. Aber so etwas, wie wir da geboten bekommen haben, ist wieder eine neue Messlatte, die vielleicht nie mehr erreicht werden wird ... ähnlich wie beim ABBA-Sound selber. Oder wie war die einhellige Meinung: ABBA haben erneut Geschichte geschrieben und bei ITV untertitelte man den Berichtteil mit „Revolutionäres Konzert“. Rolling Stone Magazin kritisierte, dass in der Show es immer noch nicht geschafft, würde, die Lebendigkeit der Augen lebens-echt darzustellen, was schon immer ein Problem gewesen sei und dass die ABBA-tare nicht auf der Bühne auf das Publikum zugehen könnten. Nun, den Augeneffekt kann man bei den bühnengrossen ABBA-

taren nicht erkennen, bei den Mega-Größen ein wenig. Und hin und wieder scheinen sie doch auf einen zuzukommen aus der Dunkelheit. Die 10 Live-Musiker konnten jedoch nicht mit den ABBA-taren interagieren, d.h. sie standen etwas näher am Bühnenrand zur linken. Frida konnte also nicht am Bein eines Gitarristen „herumfummelt“ wie es in ABBA the Movie zu sehen ist. Bei der Matinee am 18.12. gab es eine kleine Störung nach dem 2. Song und nach

war, wurde man förmlich in die Musik und in die Lichtshow rundum eingebettet und alles war einfach nur Mega mega gigantisch und von einer nie zuvor dagewesenen optischen Qualität. Würde man die Show mitfilmen, hätte man zwar eine farbegewaltige und großartige Show als Erinnerung, aber kein Vergleich zum Live-Erlebnis. Von den Sitzplätzen aus, vor allem Mitte Block H, ggf. auch C, bekommt man hingegeben die ganze Show mit, das volle Design.



taren nicht erkennen, bei den Mega-Größen ein wenig. Und hin und wieder scheinen sie doch auf einen zuzukommen aus der Dunkelheit. Die 10 Live-Musiker konnten jedoch nicht mit den ABBA-taren interagieren, d.h. sie standen etwas näher am Bühnenrand zur linken. Frida konnte also nicht am Bein eines Gitarristen „herumfummelt“ wie es in ABBA the Movie zu sehen ist. Bei der Matinee am 18.12. gab es eine kleine Störung nach dem 2. Song und nach

taren nicht erkennen, bei den Mega-Größen ein wenig. Und hin und wieder scheinen sie doch auf einen zuzukommen aus der Dunkelheit. Die 10 Live-Musiker konnten jedoch nicht mit den ABBA-taren interagieren, d.h. sie standen etwas näher am Bühnenrand zur linken. Frida konnte also nicht am Bein eines Gitarristen „herumfummelt“ wie es in ABBA the Movie zu sehen ist. Bei der Matinee am 18.12. gab es eine kleine Störung nach dem 2. Song und nach



Die echten ABBA-s vor 3000 geladenen Fans bei der Weltpremiere: Benny Andersson, Agnetha Fältskog, Anni-Frid Lyngstad, Björn Ulvåus
Foto: Ronnie Mehlis

einer kurzen Pause kam dann Bennys ABBA-tar auf die Bühne mit den berühmten Worten: „To be or not to be is not a question anymore“.
Mehr infos bei <https://www.abba-intermezzo.de/>

**00 Feinkost, Schokolade, Weine
Hauptsächlich Bio-Produkte
Jetzt auch Antiquitäten**




Inh. Jörg Boemke
Dingworthstr. 31 · 31137 Hildesheim
Tel. 051 21-70 25 16
Mobil 0175-5 42 52 45
www.boemke.net · info@boemke.net

**»KLAMOTTE«
SECONDHAND
INH. GUNDULA BOWE**



Einumer Str. 16
31135 Hildesheim
Telefon
05121-1747422

- Hier finden Sie Markenkleidung
- Einzelstücke namhafter Hersteller und Designer
- Große Auswahl an Schuhen und Taschen

ÖFFNUNGSZEITEN
Mo.-Fr. 10.00–18.00 Uhr Sa. 10.00–13.00 Uhr

6 Richtige



Menschen würdig pflegen




T. Teresienhof
caritas senioren wohnen & pflege
Steuerwalder Str. 18 · 31137 Hildesheim
Telefon 05121 20660-3 · www.caritas-teresienhof.de

M. Magdalenenhof
caritas senioren wohnen & pflege
Mühlenstraße 24 · 31134 Hildesheim
Telefon 05121 20409-0 · www.caritas-magdalenenhof.de